



**KRAFT&DELE  
MINI PŘÍMÁ BRUSKA  
KD10753**



UŽIVATELSKÝ MANUÁL

## VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Na typovém štítku, elektrickém nářadí a v tomto návodu se mimo jiné objevují následující symboly a informace. Před použitím elektrického nářadí si přečtěte jejich význam.



Bezpečný provoz tohoto zařízení je možný pouze při dodržení pokynů a bezpečnostních pokynů.  
Před prvním použitím se prosím seznámte s přístrojem a přečtěte si pozorně návod k obsluze pro budoucí použití.



Pracovní rukavice jsou povinné.



Ochrana dýchacích cest je povinná.



Ochrana sluchu a zraku je povinná.



Nepoužívejte zařízení, pokud máte na sobě volné oblečení.



Nedotýkejte se rotujícího diamantového řezného kotouče.



Při provozu zařízení neodstraňujte bezpečnostní zařízení a výstražné nálepky.



Nečistěte, nemažte ani neopravujte pohyblivé části.



Buďte opatrní a pozorní a pamatujte na obecná nebezpečí.  
Tento výstražný štítek se používá mimo jiné ve spojení s dalšími varováními a symboly. Nedodržením těchto pokynů může dojít k poškození zařízení.



Nebezpečí v důsledku odpadnutí částí obrobku.



Nebezpečí, napětí!



Nebezpečí v důsledku laserového paprsku! Nevystavujte oči přímému laserovému paprsku.



Pokud je napájecí kabel poškozen nebo přerýznut, nedotýkejte se jej, ale okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Pokud je napájecí kabel poškozen, zařízení nepoužívejte. Zařízení nesmí být vlhké a nesmí být používáno v místnosti s velmi vysokou vlhkostí



Před prováděním jakýchkoli úprav, jako je přeprava, montáž, konverzace, čištění a údržba zařízení, odpojte zástrčku ze sítě.



Toto zařízení nesmí být likvidováno s domovním odpadem.



Používáním značky CE výrobce potvrzuje, že výrobek odpovídá všem platným evropským směrnicím.



Toto zařízení odpovídá třídě ochrany II. To znamená, že elektrický spotřebič je vybaven zesílenou dvojitou izolací.

## **VAROVÁNÍ**

Před použitím produktu si prosím přečtete tento návod k použití. Nesprávné použití tohoto produktu může způsobit požár, úraz elektrickým proudem, a nebo zranění osob.

## USCHOVEJTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ

### PRACOVÍŠTĚ

1. Pracoviště by mělo být uklizené a čisté. Na neuklizených a dobře osvětlených místech je větší riziko nehod.
2. Nepoužívejte elektrické spotřebiče tam, kde hrozí nebezpečí výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické zařízení produkuje jiskry, které mohou zapálit prach.
3. Děti a přihlížející by se neměly nacházet v blízkosti elektrické zásuvky. Rozptýlení pozornosti uživatele může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením.

## ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

1. Všechny uzemněné nástroje musí být zapojeny do zásuvek, které jsou řádně nainstalovány a schváleny všemi místními předpisy a nařízeními.
2. Neupravujte ani neodstraňujte uzemnění. Jinak hrozí zvýšené nebezpečí poškození elektrického nářadí.
3. Nepoužívejte poškozené nebo upravené zástrčky nebo zásuvky.
4. V případě pochybností se před použitím příslušné zástrčky do zásuvky obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
5. Nástroje s dvojitou izolací jsou vybaveny příslušnými zástrčkami. Tyto zástrčky pasují pouze do jedné zásuvky boční. Pokud zástrčka v této poloze nepasuje do zásuvky, zkuste zástrčku otočit. Pokud zástrčka stále nepasuje, kontaktujte autorizovaného elektrikáře pro správné připojení.
6. Nevystavujte nářadí dešti, vodě nebo jiným vlhkým podmínkám. Pokud se do elektrického nářadí dostane voda, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
7. Při práci venku používejte venkovní napájecí kabely označené „W-A“ nebo „W“, abyste předešli nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

## OSOBNÍ BEZPEČNOST

Při práci s elektrickým nářadím buďte opatrní a opatrní.

1. Pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, nepoužívejte žádné nástroje. Jinak může dojít k vážnému zranění.
2. Noste vhodné oblečení. Při práci s elektrickým nářadím nenoste volné oblečení nebo šperky. Svažte si vlasy a držte oblečení a rukavice mimo pohyblivé části. Volný oděv, šperky a nezapletené vlasy zvyšují riziko zachycení rotujícími částmi zařízení.
3. Zabraňte náhodnému spuštění. Před spuštěním elektrického nářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze OFF.
4. Před zapnutím nářadí odstraňte seřizovací klíče nebo spínače. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění osob.
5. Udržujte správné držení těla. Při práci zaujměte vhodnou a stabilní polohu, abyste předešli nežádoucím nebezpečným situacím a zraněním.
6. Při práci s elektrickým nářadím používejte vhodné bezpečnostní vybavení. Protiprachové masky, ochranné rukavice, pracovní obuv, přilby a/nebo chrániče sluchu.
7. Při práci s elektrickým nářadím je třeba dodržovat příslušná bezpečnostní opatření.

## POUŽITÍ A PÉČE O NÁŘADÍ

1. Nedoporučuje se držet obrobek v ruce. To zvyšuje pravděpodobnost ztráty kontroly nad zařízením a obrobkem. Zajistěte obrobek pomocí vhodné svorky. To výrazně zvyšuje bezpečnost a stabilitu práce.
2. Nepřetěžujte zařízení. Používejte vhodné vybavení pro typ prováděné práce.
3. Pokud se vypínač nezapne a nevypne, je zakázáno zařízení používat. V takové situaci byste měli zařízení odnést do servisního střediska k opravě. Před zahájením úpravy, při výměně příslušenství nebo při skladování zařízení odpojte napájecí kabel.
4. Elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí a jiných nekvalifikovaných osob.
5. Zařízení musí být řádně udržováno. Nástroje by měly být čisté a ostré.
6. Před každým použitím zkontrolujte technický stav zařízení na případné uvolnění, aby nedošlo k dalšímu poškození nástroje. Pokud se uvolní, odneste zařízení do servisního střediska k opravě. Používejte prosím příslušenství, které je doporučeno pro zakoupený model.

## SERVIS

1. Servis elektrického nářadí smí provádět pouze autorizovaný servis. Servis zařízení nekvalifikovanými osobami může vést ke zranění osob nebo poškození zařízení.
2. Při opravách zařízení používejte pouze stejné náhradní díly.

## DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO ROTUJÍCÍ NÁSTROJE

1. Elektrické nářadí držte pouze za rukojeti s izolovaným povrchem, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
2. Pokud dojde k přeríznutí napájecího kabelu nebo poškození izolace, uvědomte si, že mohou být obnaženy vodiče pod napětím. Živé vodiče mohou způsobit úraz elektrickým proudem.

### **UPOZORNĚNÍ**

Majitel zařízení je odpovědný za jeho správné použití.

## ÚČEL A PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

Rotační nástroj je multifunkční nástroj používaný k řezání, vrtání, broušení, pískování, gravírování a mnoha dalším účelům. Jeho provoz je založen na provozu při vysokých otáčkách a nízkém točivém momentu v rozsahu od 8 000 ot./min do 30 000 ot./min.

Nastavte požadovanou rychlost a namontujte příslušné vybavení, poté nástroj utáhněte a proveďte požadovaný úkol.

Před použitím se prosím podívejte na níže uvedené schéma (viz obrázek níže).

Před použitím zkontrolujte zařízení, zda nedošlo k poškození, ke kterému mohlo dojít během přepravy. Přečtěte si prosím také uživatelskou příručku.

## INSTALACE PŘÍSLUŠENSTVÍ

### **VAROVÁNÍ**

Před výměnou příslušenství, prováděním jakýchkoli úprav nebo servisu vždy odpojte zařízení ze zásuvky.

Chcete-li uvolnit kleštinu, stiskněte tlačítko zámku hřídele a otáčejte hřídelem, dokud se nezajistí. Jakmile je hřídel uzamčena, není možné další otáčení. To vám umožní provést příslušné úpravy.

### **VAROVÁNÍ**

Nezapínejte zámek hřídele, když je rotační nástroj v chodu. Zajištění zámku hřídele při provozu rotujících nástrojů může poškodit nástroj a/nebo způsobit zranění.

Jakmile je hřídel zajištěna, lze upínací matici povolít. Příslušenství lze vyměnit vyjmutím z tlakové objímky. Po umístění nového příslušenství do příslušné polohy odšroubujte matici upínacího pouzdra.

Neutahujte příliš, aby nedošlo k nadměrnému utažení matice.

Velikost upínacího kroužku je 1/16" (1,6 mm) a je určena pro příslušenství stejné velikosti. Pokud kupujete příslušenství jiné značky, ujistěte se, že odpovídá velikosti upínacího kroužku.

## SPUŠTĚNÍ

1. Před připojením napájecího kabelu zkontrolujte, zda je příslušenství řádně zajištěno v upínací objímce.
2. Držte nástroj a otáčejte jím, abyste viděli stav napájení a štítek rychlosti.
3. Přepněte spínač do polohy ON.
4. Nastavte ovladač na vhodnou rychlost.

5. Vyzkoušejte provoz zařízení a připojeného příslušenství na malém prvku, abyste se ujistili, že je nastavena vhodná rychlost.

#### **POZNÁMKA**

Pro většinu aplikací by měla být jednotka nastavena na maximální rychlost.

#### **VYSOKÁ RYCHLOST OTÁČENÍ**

Vysoké rychlosti se obvykle používají pro vyřezávání, řezání, vrtání, rytí, ořezávání a řezání do dřeva. Tvrdé dřevo, kovy a sklo vyžadují vysoké rychlosti.

#### **VAROVÁNÍ**

Nepoužívejte brusné kotouče větší než 1" v průměru. Vysoká rychlost může způsobit prasknutí většího brusného kotouče a zranění osob.

#### **VAROVÁNÍ**

Při práci s elektrickým nářadím si chraňte oči. Při práci s tímto nářadím vždy používejte ochranu sluchu.

#### **NÍZKÁ RYCHLOST OTÁČENÍ**

Některé materiály, jako jsou plasty, vyžadují nízké otáčky, aby se zabránilo jejich roztavení. Nižší otáčky se obvykle používají pro leštění a velmi jemné práce.

#### **POZNÁMKA**

Vstupní napětí ovlivňuje výrazně na rychlosti otáčení zařízení. Snížením napětí může dojít ke snížení počtu otáček nástroje.

#### **NASTAVENÍ PRACOVNÍHO MÍSTA**

#### **VAROVÁNÍ**

Vždy udržujte místo, kde se zařízením pracujete, čisté, aby nedošlo ke zranění.

1. Připevněte stojan k okraji stolu pomocí montážního šroubu.
2. Utáhněte stojan.
3. Otočte stojan ve směru ve směru hodinových ručiček k uvolnění jej a proveďte úpravy výšky. Pro utažení otáčejte proti směru hodinových ručiček.
4. Umístěte zadní část zařízení do polohy.

#### **ÚDRŽBA**

- Aby zařízení fungovalo efektivně, měly by být uhlíkové kartáče kontrolovány každé dva až šest měsíců. Před kontrolou elektrického nářadí vždy odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Varování. Nedovolte, aby se brzdové kapaliny, benzín, ropa nebo jiné látky dostaly do kontaktu s plastovými částmi zařízení. Tyto kapaliny obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit kryt elektrického nářadí.
- Pravidelně kontrolujte montážní šrouby, abyste se ujistili, že jsou správně utaženy.
- Motor je „srdcem“ elektrického nářadí. Je třeba učinit veškerá opatření, aby se motor nepoškodil a/nebo nenasákl olejem nebo vodou.
- Veškeré nečistoty nahromaděné v zařízení by měly být pravidelně odstraňovány. Těžko dostupná místa lze vyčistit stlačeným suchým vzduchem.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před zapnutím elektrického spotřebiče se ujistěte, že je vypínač ON/OFF vypnutý.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

Napětí	230V
Frekvence	50Hz
Výkon	270W
Počet otáček za minutu	10 000-32 000

## INFORMACE O HLUKU/VIBRACÍCH

Naměřené hodnoty byly stanoveny v souladu s Norma EN 50144

Hladina akustického tlaku	75 dB(A)
Hladina akustického výkonu	80 dB(A)

Autorizovaný zástupce výrobce: Foreintrade Sp. z o.

Adresa oprávněného zástupce: Grochowska 341 lok. 174, 03822 Varšava

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**  
Podle ISO IEC Guide 22 a EN 45014

Autorizovaný zástupce výrobce: Foreintrade S.A  
Adresa oprávněného zástupce: JANÓWEK, UL  
MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

PROHLAŠUJEME, ŽE PRODUKT JE V SOULADU S EVROPSKÝMI STANDARDY

Název produktu: Mini mlýnek (označený ochrannou známkou Kraft&Dele)  
Model (obchodní označení): KD10753  
Údaje o produktu: Výkon: 270W  
Napětí: 230V

Prohlášení:

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2006/42/ES směrnice o strojních zařízeních
2. 2011/65/EU směrnice ROHS 2
3. Směrnice 2000/14/ES o emisích hluku

Podle norem:

EN 55014-1:2017  
EC 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013

Číslo certifikátu 190700467SHA-V1 vydaný společností Intertek Servies Shanghai (budova č. 86,  
1198 Qinzhou Road (sever), Šanghaj 200233, Čína)

Osoba odpovědná za údržbu technické dokumentace:  
Ma Dong Hui, Foreintrade S.A.  
JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA  
54 05-555 TARCZYN

Ma Dong Hui, TARCZYN, 10.10.2020

Vytvořeno pro

